



Original operating instruction Gasoline brush cutter

MANUEL D'UTILISATION DEBROUSSAILLEUSE THERMIQUE A DOS



DCBT45

Producer by: Builder SAS – ZI - 32 Rue Aristide Berges 31270 Cugnaux - Toulouse FRANCE

PRÉSENTATION

Merci d'avoir acheté une débroussailleuse de notre marque. Ce manuel explique comment manipuler correctement la débroussailleuse. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, utilisez la machine correctement et impliquez-vous dans votre travail en pensant à la sécurité. Par ailleurs, du fait de changements de spécifications, tous les détails de votre machine ne sont peut-être pas identiques à ce manuel. Merci de votre compréhension.



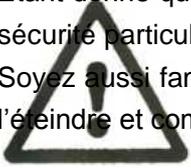
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

TYPE		WLBC430C
Unité principale	Type de contrôle	Engrenage centrifuge automatique; rouage biseau spirale; axe flexible
	Taux de réduction	17:22
	Direction de rotation de la lame	Aiguilles d'une montre (vu de haut)
	Type de poignée	Double grip
	Poids a sec (Kg)	11
Moteur	Nom du moteur	1E40F-5A
	Type ^e	2 cycles refroidissement à air. Valve de piston verticale. Moteur essence
	Puissance (cc)	42.7
	Puissance maximum (kW)	>1.47
	Carburateur	Type flottant
	Démarrage	Démarrage électronique sans contact
	Méthode de démarrage	
	Carburant utilisé	Mélange d'essence et d'huile lubrifiante (ratio of 40:1)
	Capacité du réservoir(L)	1.2
	Poids a sec (Kg)	<3.8

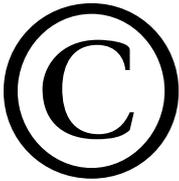
Les données techniques sont sujettes à changement sans notification.

AVERTISSEMENT GRAPHIQUES

Etant donné qu'une débroussailleuse est un outil de coupe rapide puissant, à grande vitesse, des précautions de sécurité particulières doivent être prises pour réduire le risque de blessure. Merci de lire ce manuel attentivement. Soyez aussi familiarisé que possible avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'équipement. Sachez comment l'éteindre et comment décrocher rapidement l'unité de votre dos.



Cette illustration accompagnée des mots AVERTISSEMENT et DANGER attire votre attention sur une action ou une condition qui peut provoquer des BLESSURES GRAVES.



LISEZ et COMPRENEZ le manuel d'utilisation et de sécurité



PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTIONS DES YEUX ET DES OREILLES.



Eteignez TOUJOURS le moteur et assurez-vous que l'outil s'est arrêté avant de nettoyer, enlever ou régler la lame.



AVERTISSEMENT! Ne modifiez jamais les protections ou la lame de quelque manière que ce soit. Une utilisation incorrecte d'une protection peut provoquer des BLESSURES GRAVES OU MORTELLES

AVERTISSEMENT DANGER

Les rejets du moteur de ce produit contiennent des substances chimiques qui peuvent provoquer le cancer, des malformation congénitale d'accouchement ou d'autres maladies liées à la reproduction

Les spécifications, descriptions et éléments d'illustration dans ce manuel sont exacts à notre connaissance à la date de publication, mais sont sujets à changement sans notification. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires optionnels et n'incluent peut-être pas tout l'équipement de base.

REGLES ET PRECAUTIONS DE SECURITE

Les précautions de sécurité adéquates doivent être prises. Comme tout équipement, cette machine doit être manipulée avec précaution.

Portez toujours des lunettes de protection pour les yeux. Habillez-vous correctement, ne portez pas de vêtements ou bijoux amples qui pourraient se prendre dans les parties mobiles de l'unité. Portez toujours des chaussures sûres, solides et antidérapantes. Les cheveux longs doivent être attachés. Nous vous recommandons de couvrir vos jambes et vos pieds pour les protéger des débris volants pendant l'utilisation.

- Inspectez la machine dans son intégralité pour vérifier les pièces desserrées (écrous, boulons, vis, etc.) et les dégâts éventuels. Réparez ou remplacez si nécessaire avant d'utiliser cette machine.
- N'utilisez pas d'accessoires de tête rotative autre que ceux recommandés par notre entreprise. Des blessures graves de l'utilisateur ou de passants pourraient en résulter, ainsi que des dégâts sur la machine.
- Conservez les mains propres de tout résidu d'huile et de carburant.
- Utilisez toujours la poignée appropriée et le harnais lors de la coupe.
- Ne fumez pas lorsque vous effectuez votre mélange ou remplissez le réservoir.
- Ne mélangez pas l'essence dans une pièce fermée ou près de flammes. Assurez une ventilation correcte.
- Mélangez et rangez toujours le carburant dans un récipient correctement identifié et destiné par les réglementations et codes locaux à cet usage.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne.
- Ne démarrez jamais ou n'utilisez jamais le moteur à l'intérieur d'une pièce fermée ou d'un bâtiment. Les fumées dégagées contiennent du monoxyde de carbone dangereux.
- N'essayez jamais de faire des réglages sur le moteur pendant qu'il fonctionne et est placé sur l'utilisateur.
- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou mal réglée, n'enlevez jamais la protection de la machine.
- Inspectez la zone à couper et enlevez tous les débris qui pourraient s'accrocher dans la tête de coupe nylon. Enlevez également tout objet qui pourrait être projeté pendant la coupe.
- Gardez les enfants à distance. Les observateurs doivent rester à une distance de sécurité de la zone de travail d'au moins 50 pieds.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- N'utilisez pas cette machine pour un autre travail que celui pour laquelle elle a été conçue, comme décrit dans ce manuel.
- Ne travaillez pas sur une largeur de coupe trop large, gardez en permanence une bonne posture et un bon

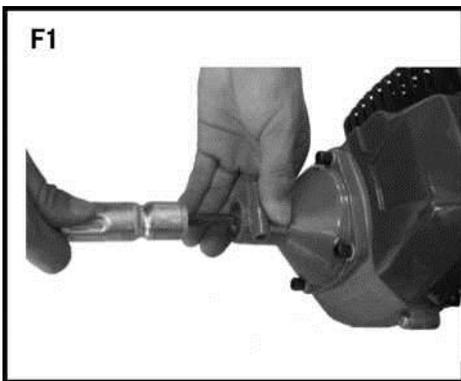
équilibre. Ne faites pas fonctionner la machine en vous tenant sur une échelle ou tout autre endroit où la posture est instable.

- Gardez vos mains et vos pieds éloignés de la tête de coupe nylon pendant que l'unité est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas ce type de machine pour balayer les débris.
- N'utilisez pas l'unité lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de médicaments, drogue ou alcool.
- Utilisez une tête de coupe nylon intacte et sans trace de choc. Si vous touchez une pierre ou tout autre obstacle, arrêtez le moteur et vérifiez la tête de coupe. N'utilisez jamais de tête de coupe nylon cassée ou mal équilibrée. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS POUR LE CHANGEMENT DES ACCESSOIRES.
- Ne rangez pas dans une zone fermée où les vapeurs d'essence peuvent atteindre une flamme provenant d'un chauffe-eau, d'un four, etc. Rangez uniquement dans un endroit verrouillé et bien ventilé.
- N'utilisez que des pièces de rechange originales de notre marque lors de la réparation de cette unité, cela garantira une performance sûre et correcte de votre produit. Les pièces de rechange sont disponibles chez votre vendeur. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce peut causer un danger potentiel pour l'utilisateur, des dégâts sur la machine et la garantie sera annulée.
- Nettoyez complètement la machine, particulièrement le réservoir d'essence, autour du réservoir et le filtre à air.
- Lorsque vous faites le plein, assurez-vous que le moteur est éteint et totalement froid. Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud. En cas d'éclaboussure, assurez-vous de l'essuyer correctement et de jeter les chiffons avant de démarrer le moteur.
- Restez à une distance des autres utilisateurs ou passants d'au moins 15 mètres / 50 pieds.
- Lorsque vous approchez un utilisateur de la machine, attirez soigneusement son attention et assurez-vous que l'utilisateur éteigne le moteur. Faites attention à ne pas distraire l'utilisateur car cela peut engendrer une prise de risque
- Ne touchez jamais la tête de coupe en nylon dès lors que le moteur tourne. Si vous devez régler le carter de protection ou la tête en nylon, assurez-vous de couper le moteur et vérifiez que la tête de coupe en nylon s'est arrêtée de tourner.
- Le moteur doit être coupé lorsque la machine est transportée entre deux zones de travail
- Prenez garde à ne pas cogner la tête de coupe en nylon contre des pierres ou le sol. Une utilisation rude non raisonnable réduira la durée d'utilisation de la machine tout en créant un environnement dangereux pour vous et votre entourage.
- Faites attention au desserrage et à la surchauffe des pièces. Si vous constatez une anomalie sur la machine, arrêtez le fonctionnement immédiatement et vérifiez la machine soigneusement. Si nécessaire, faites réparer la machine par un centre de réparation agréé. Ne continuez jamais à utiliser la machine en cas de dysfonctionnement
- Au démarrage ou en cours de fonctionnement du moteur, ne touchez jamais les parties brûlantes comme le

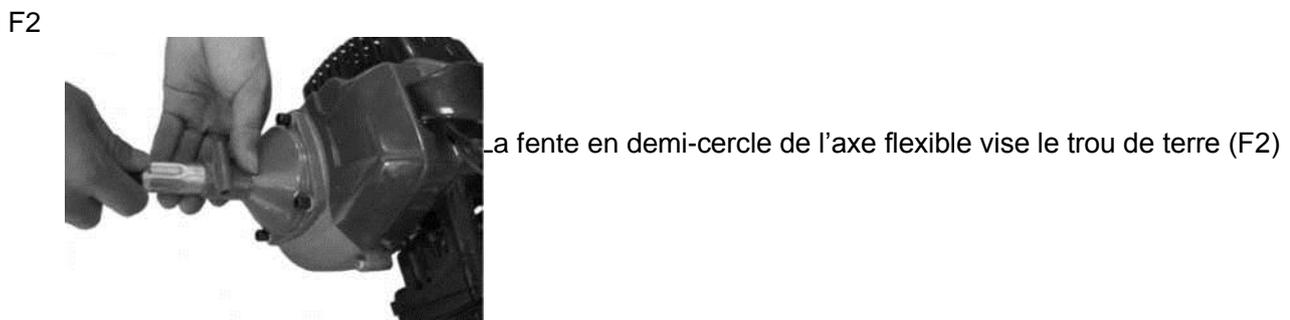
carter, le fil d'alimentation ou la bougie.

- Une fois le moteur arrêté, le carter est encore chaud. Ne placez jamais la machine dans un endroit où sont stockés des matériaux inflammables (herbe sèche...), des gaz combustibles ou des combustibles.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez la machine sous la pluie ou juste après la pluie car le sol peut être glissant.
- Si vous glissez ou tombez dans un trou, relâchez le levier de gaz immédiatement.
- Faites attention à ne pas laisser tomber la machine ou la cogner contre des obstacles
- Avant de procéder à tout réglage ou réparation sur la machine, assurez-vous que le moteur soit arrêté et détachez le bouchon de la bougie.
- Lorsque la machine est stockée pendant longtemps, videz le carburant du réservoir et du carburateur, nettoyez les pièces, rangez la machine dans un endroit sûr et assurez-vous que le moteur a refroidi.
- Faites des vérifications régulières pour garantir le fonctionnement efficace et sans danger. Pour une révision complète de votre machine, contactez votre revendeur.
- Tenez la machine éloignée du feu ou des étincelles.
- **AVERTISSEMENT** : La lame reste dangereuse même pendant l'arrêt de la machine.

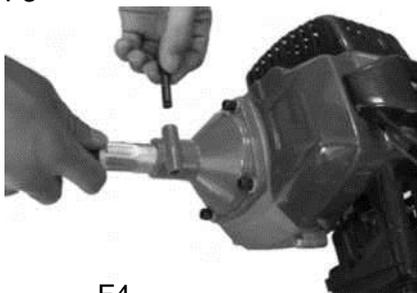
DETAIL DU MONTAGE



- **JONCTION ENTRE LE MOTEUR ET L'AXE FLEXIBLE**
Placez l'axe carré en face, puis insérez sur l'encoche carrée (F1)



F3

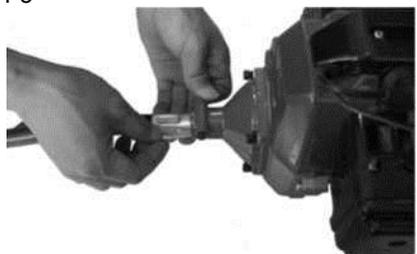


F4

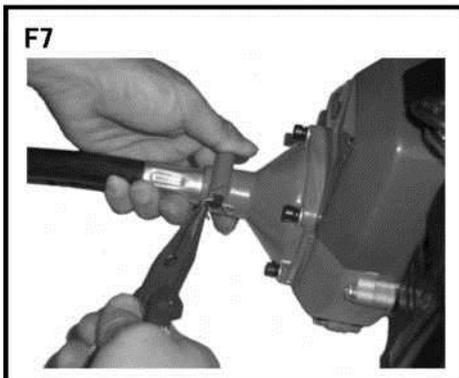
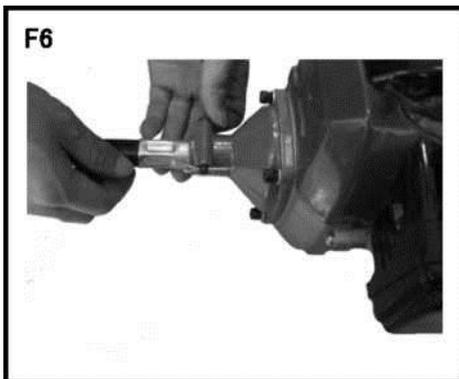


Insérez la tige dans le trou (F3/F4)

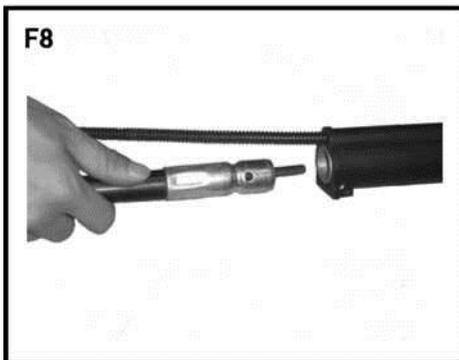
F5



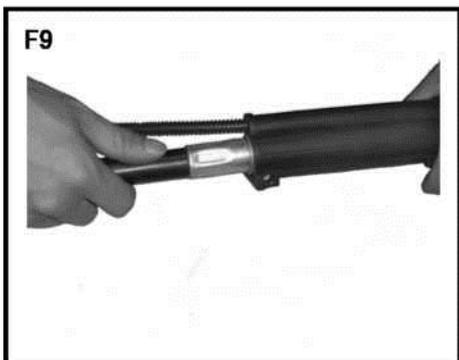
Mettez l'aiguille dans le trou de l'aiguille cylindrique (F5\F6)



Utilisez une pince à long nez pour installer les supports des deux cotes, puis tournez-les dans un arc circulaire (F7)



■ L'AXE FLEXIBLE ET LE GRIP EN CAOUTCHOUC, l'axe carré vise l'ouverture carrée intérieure du grip.

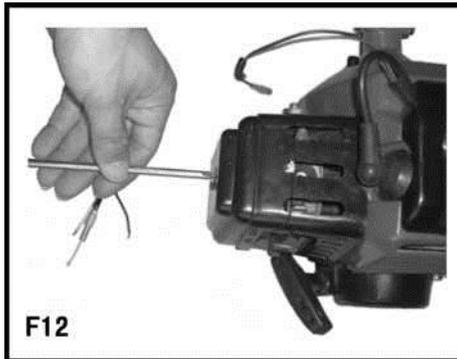


La fente en demi-cercle de l'axe flexible vise le trou du grip en caoutchouc (F9) Vissez le boulon dans le trou fileté (F10)

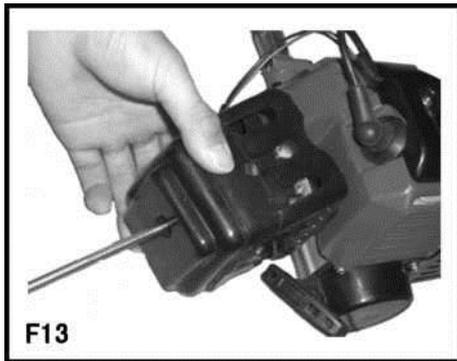




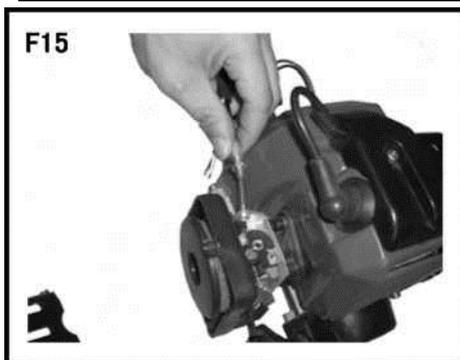
Serrez le boulon (F11)



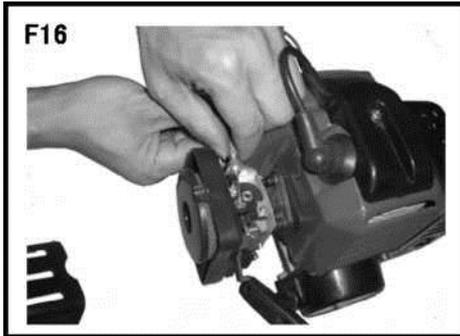
■ FIL DE FIXATION METALLIQUE DE L'ACCELEROGAPHE DU
MOTEUR Dévissez la vis hors de la couche du filtre à air (F12)



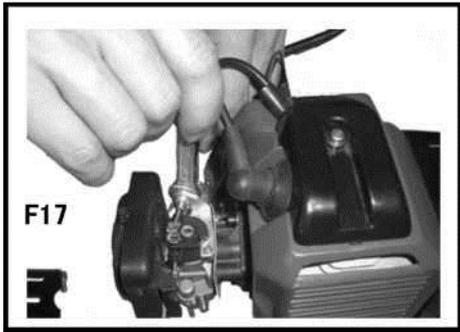
Enlevez la couche du filtre vers la droite (F13\F14)



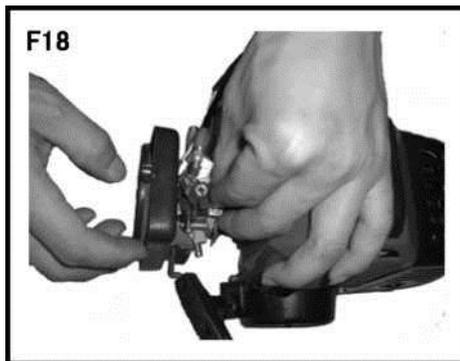
Le fil acier de l'accélérographe est percé dans le trou de vis du
carburateur (F15)



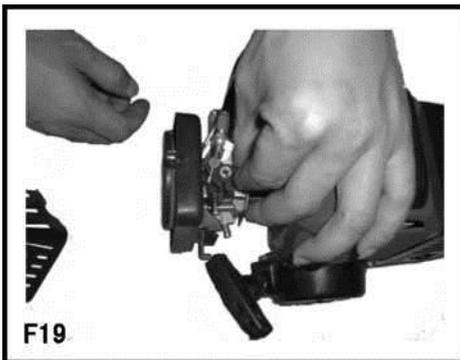
Ajustez la vis dans le trou fileté du crochet acier du carburateur (F16)



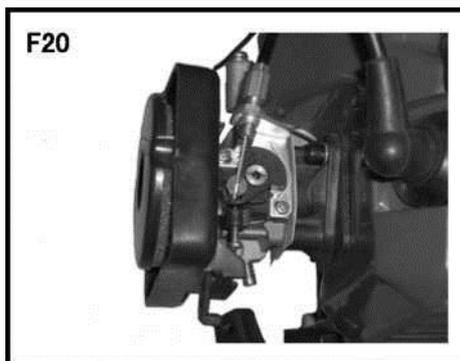
Vissez l'écrou de fixation (F17)



Faites pivoter le crochet de l'accélérographe, et faites en sorte que la fente supérieure du crochet vise le fil en acier de l'accélérographe (F18)

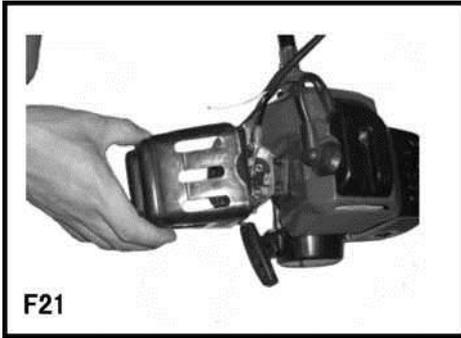


Le macrospore de la fente supérieure du crochet vise la poignée du fil en acier et la poignée du fil en acier vise la fente, et serrez le tout (F19\F20)



UN AVERTISSEMENT

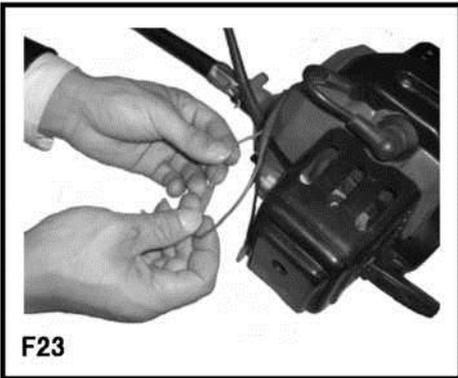
Après avoir installé le fil en acier, veuillez confirmer que l'accélérographe a été installé et testez l'interrupteur de l'accélérographe plusieurs fois, Assurez-vous qu'il revienne en place doucement, autrement le moteur risque de tourner sans s'arrêter si la poignée se casse, c'est très dangereux.



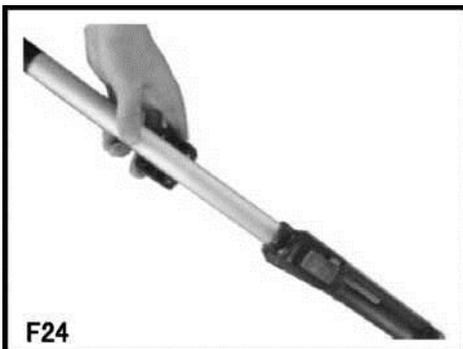
Après avoir installé le fil de métal de l'accélérographe et la poignée, installez la couche de filtre (F21)



Vissez le boulon de la couche filtre (F22)

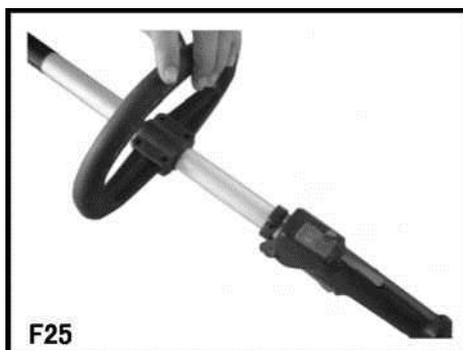


Reliez le cordon d'alimentation interrupteur et le cordon d'alimentation du moteur entre eux (F23)

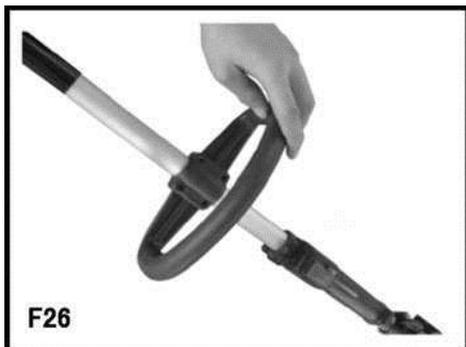


■ INSTALLER LE BAIL

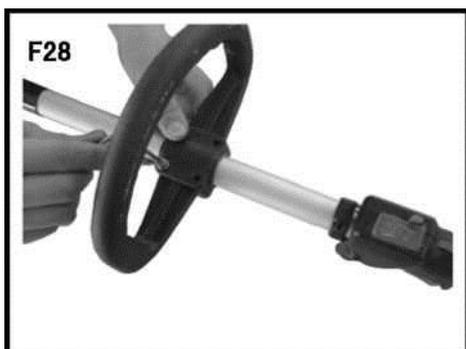
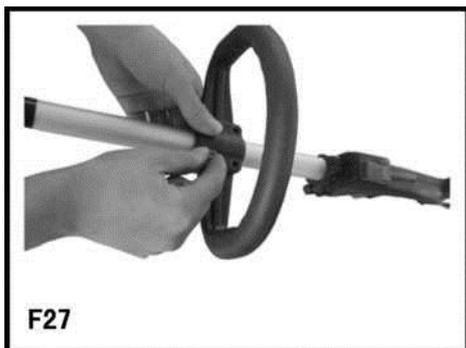
Installez le crochet de la poignée sur le tube de contrôle, et réglez-le sur une position adéquate (F24)



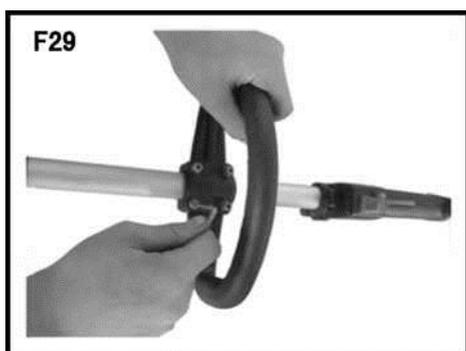
Installez la poignée sur le crochet de la poignée (F25)



Installez la vis de maintien du bail, passez la au travers du trou (F26\F27)

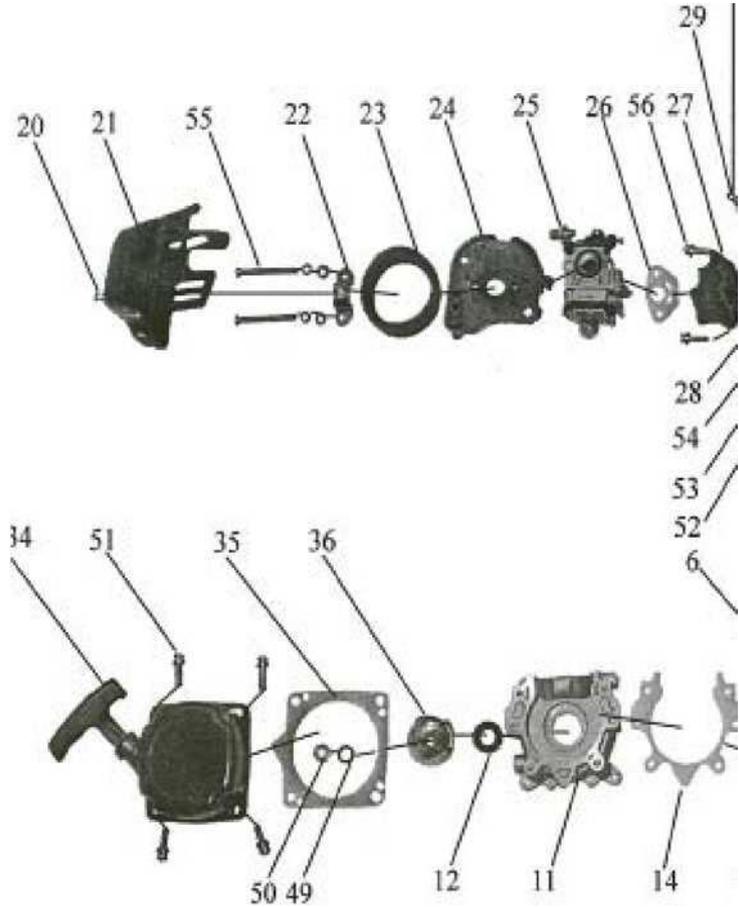


Visser le contre écrou (F28)



Visser l'écrou et le boulon ensemble (F29)

FIG.!: 1E40F-5B MOTEUR ESSENCE



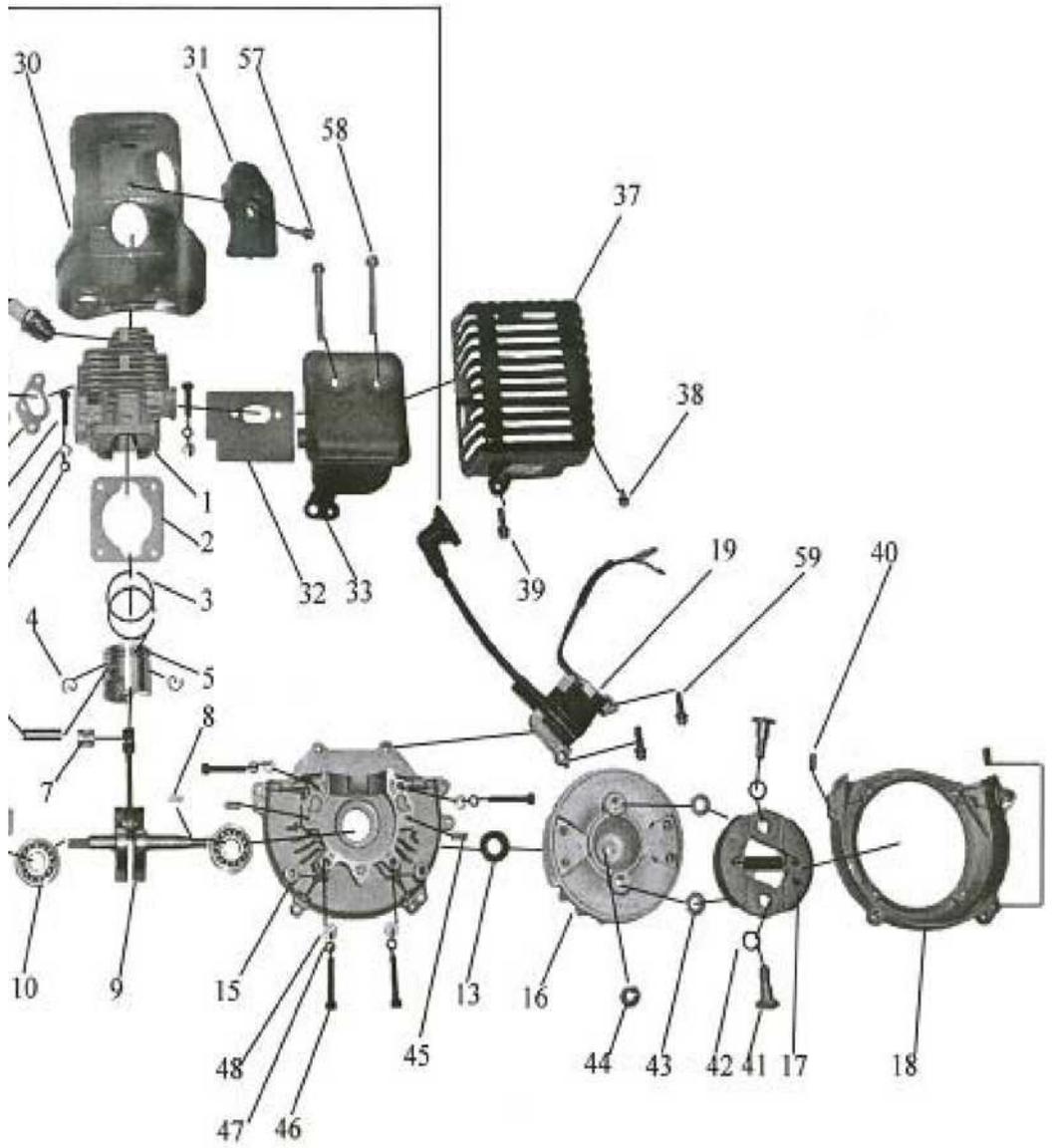


FIG.1: 1E40F-5B MOTEUR ESSENCE

No	PIECE No.	NOM DE PIECE	QT E.	No	PIECE No.	NOM DE LA PIECE	QT E.
1	KL06-020001	CYLINDRE	1	35	KL03-080001	JOINT DU DEMARREUR	1
2	KL06-020002	JOINT DU CYLINDRE	1	36	KL03-082000	CLIQUET DU DEMARREUR	1
3	KL06-050001	ANNEAU DU PISTON	2	37	KL06-090002	PROTECTION DU SILENCIEUX	1
4	KL06-050003	ANNEAU DE L'AIGUILLE DU PISTON	2	38	GB9074. 4-88	VIS COMBINE M5X12	2
5	KL06-051000	PIECES DU PISTON	1	39	GB9074.4-88	VIS COMBINE M5X20	1
6	KL06-050002	AIGUILLE DU PISTON	1	40	GB119-86	DEWEL DE LOCALISATION A5X12	2
7	JB/T7918-97	ROULEMENT K101311	1	41	KL03-070001	BOULON M8X25	2
8	GB1099-79	CLE 3X5X13	1	42	KL03-070002	JOINT ONDULE 10	2
9	KL06-040000	VILEBREQUIN	1	43	GB97.1-85	RONDELLE 8	2
10	GB/T276-94	ROULEMENT 6202/P6		44	GB6172-86	ECROU M8	1
11	KL06-030002	BOITIER DU VILEBREQUIN DROIT	1	45	GB119-86	DEWEL DE LOCALISATION A5X12	2
12	KL01-031000	ENVELOPPE HUILE 12X22X7	1	46	GB9074. 4-88	VIS M5X30	4
13	KL06-031000	ENVELOPPE HUILE 15X30X7	1	47	GB/T859-87	RONDELLE FREIN A RESSORT HELICOIDAL 5	4
14	KL06-030003	JOINT	1	48	GB97. 1-85	RONDELLE 5	4
15	KL06-030001	BOITIER DU VILEBREQUIN	1	49	GB97. 1-85	RONDELLE 8	1
16	KL06-061000	VOLANT MAGNETIQUE	1	50	GB6177	ECROU M8	1
17	KL03-071000	EMBRAYAGE	1	51	GB9074. 4-88	VIS COMBINE M5X18	3
18	KL06-100001	BOITIER DU VENTILATEUR	1	52	GB/T859-87	RONDELLE FREIN A RESSORT HELICOIDAL 5	4
19	KL06-062000	BOBINE HAUTE TENSION	1	53	GB97. 1-85	RONDELLE 5	4
20	KL06-011200	BOULON DU FILTRE	1	54	GB70-85	VIS M5X20	4
21	KL06-011001	COUCHE DU FILTRE	1	55	GB9074. 4-88	VIS COMBINE M5X55	2
22	KL06-011002	CLIP DE FIXATION	1	56	GB9074.13-88	VIS COMBINE M5X20	2
23	KL06-011003	ELEMENT FILTRE	1	57	GB9074.4-88	VIS COMBINE M5X12	1
24	KL06-011100	ENDOCONCHE FILTRE	1	58	GB70-85	VIS A BRIDE M5X55	2
25	H119-4	CARBURATEUR	1	59	GB9074.13-88	VIS COMBINE M5X20	2
26	KL06-010003	JOINT DU CARBURATEUR	1				
27	KL06-010002	TUYAU D'ARRIVEE D'AIR	1				
28	KL06-010001	JOINT DU TUYAU D'ARRIVEE D'AIR	1				
29	BM6A	BOUGIE	1				
30	KL06-100002	PROTECTION DU CYLINDRE	1				
31	KL06-100003	COIFFE DE LA BOUGIE	1				
32	KL06-090001	JOIN DU SILENCIEUX	1				
33	KL06-091000	SILENCIEUR	1				
34	KL03-081000	DEMARREUR	1				

FIG 2; BC430 DEBROUSSAILLEUSE

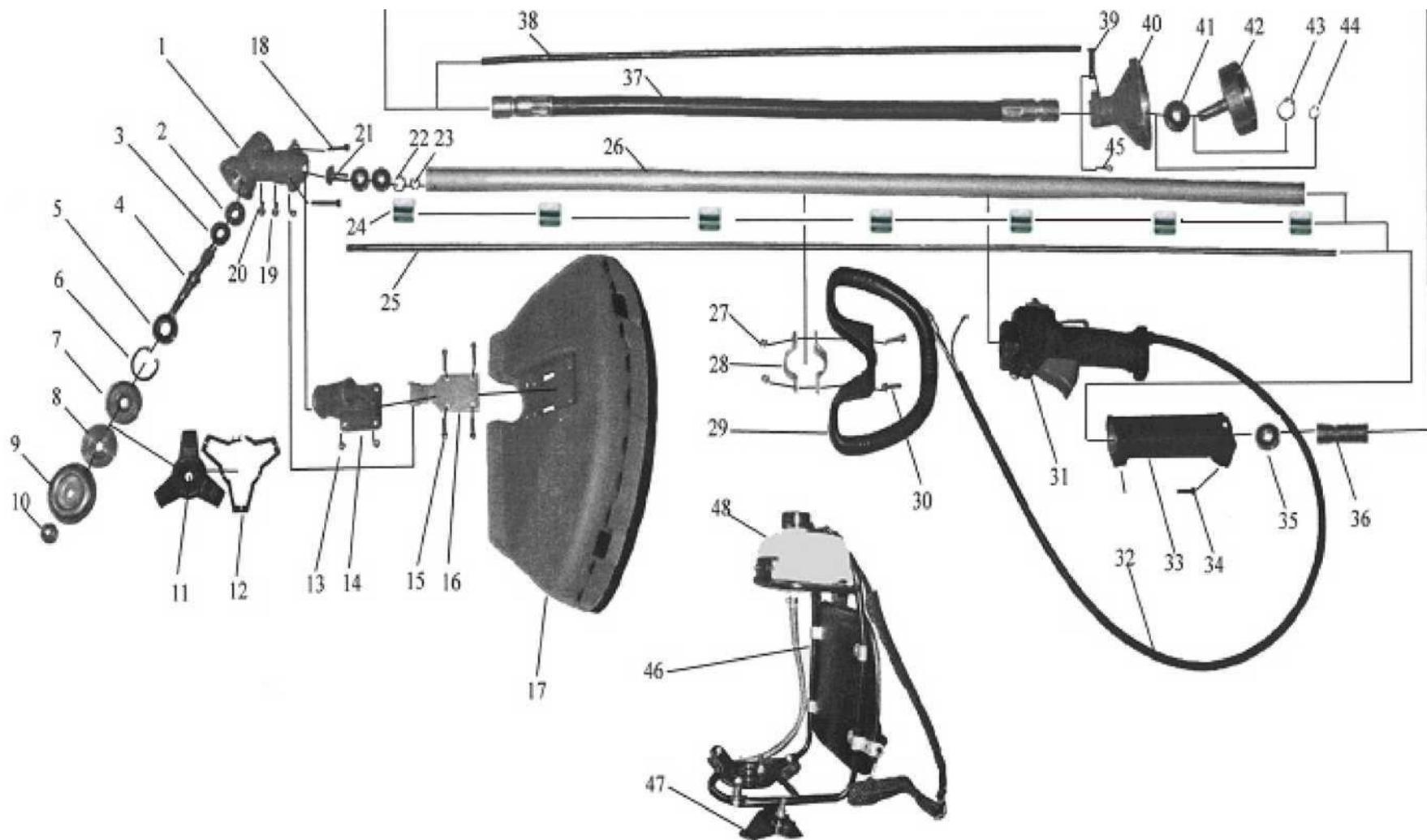
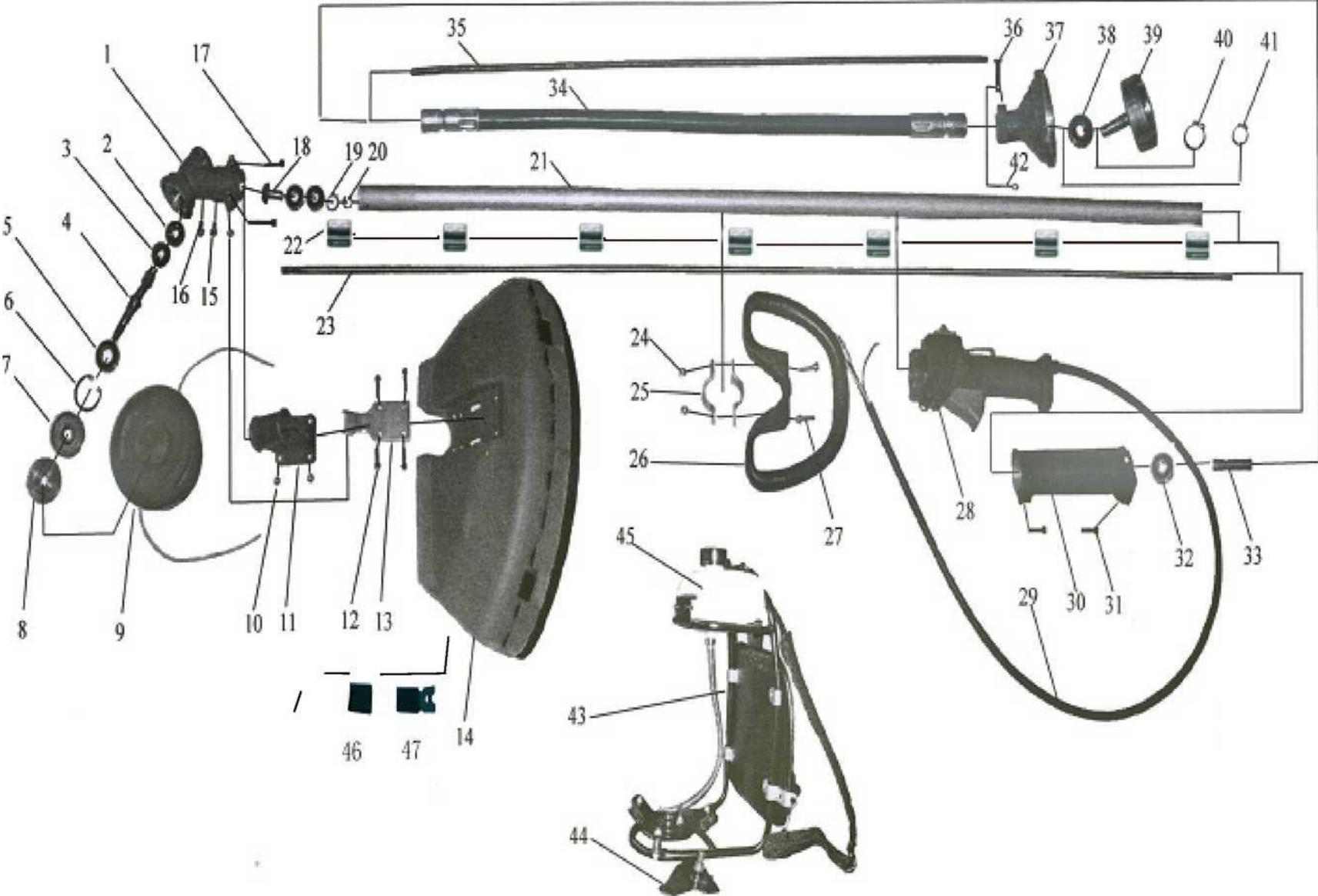


FIG.2: BC430 BRUSH CUTTER

1	BOITE D'ENGRENAGE	1	34	VIS M5X20	2
2	ROULEMENT 6000-2Rs/P5	3	35	ROULEMENT 6000-2Rs/P5	1
3	ENGRENAGE	1	36	CHEMISE D'AXE DE TRANSMISSION	1
4	AXE DE L'ENGRENAGE	1	37	CHEMISE D'AXE FLEXIBLE	1
5	ROULEMENT 6002-2Rs/P5	1	38	AXE FLEXIBLE	1
6	BAGUE D'ARRET \$32	1	39	AIGUILLE CYLINDRIQUE	1
7	SIEGE DE LA LAME	1	40	BOITIER D'ENGRENAGE	1
8	PLAQUE DE MAINTIEN DE LAME	1	41	ROULEMENT 6202-2Rs/P5	1
9	PROTECTION DE LA LAME	1	42	DISQUE D'ENTRAIEMENT	1
10	ECROU M10	1	43	BAGUE D'ARRET \$35	1
11	LAME	1	44	BAGUE D'ARRET \$15	1
12	ENVELOPPE DE LA LAME	1	45	GOUPILLE	1
13	ECROU M5	4	46	COMP DU CADRE D'EPAULE	1
14	BASE DE FIXATION DU MANTEAU	1	47	BASE DE FIXATION DU MOTEUR	1
15	VIS M5 X25	4	48	RESERVOIR D'ESSENCE	1
16	PLAQUE DE MAINTIEN DU MANTEAU	1			
17	MANTEAU	1			
18	VIS M5 X25	2			
19	VIS M6 X10	2			
20	JOINT PAPIER \$6	2			
21	PINION	1			
22	BAGUE D'ARRET \$26	1			
23	BAGUE D'ARRET \$10	1			
24	ARBRE	7			
25	AXES DE FORCE	1			
26	TUYAU ALUMINIUM	1			
27	ECROU M5	2			
28	PLAQUE DE MAINTIEN DE L'ANSE	2			
29	ANSE	1			
30	VIS M5 X25	2			
31	ASSEMBLAGE M/A	1			
32	ASSEMBLAGE DE HARNAIS FIL	1			
33	GRIP CAOUTCHOUC	1			

FIG 3: BC430 DEBROUSSAILLEUSE



No.	NOM DE PIECE	QTE.	No.	NOM DE PIECE	QTE.
1	BOITIER D'ENGRENAGE	1	34	CHEMISE D'AXE FLEXIBLE	1
2	ROULEMENT 6000-2Rs/P5	3	35	AXE FLEXIBLE	1
3	EMBRAYAGE	1	36	AIGUILLE CYLINDRIQUE	1
4	AXE DE L'ENGRENAGE	1	37	BOITIER D'ENGRENAGE	1
5	ROULEMENT 6002-2Rs/P5	1	38	ROULEMENT 6202-2Rs/P5	1
6	BAGUE D'ARRET \$32	1	39	DISQUE D'ENTRAINEMENT	1
7	SIEGE DE LA LAME	1	40	BAGUE D'ARRET \$35	1
8	PLAQUE DE MAINTIEN DE LAME	1	41	BAGUE D'ARRET \$15	1
9	LAME EN NYLON	1	42	GOUPILLE	1
10	ECROU M5	4	43	COMP DU CADRE D'EPAULE.	1
11	BASE DE FIXATION DU MANTEAU	1	44	BASE DE FIXATION DU MOTEUR	1
12	VIS M5 X25	4	45	RESERVOIR D'ESSENCE	1
13	PLAUE DE MAINTIEN DU MANTEAU	1	46	PROTÉGÉ LAME	1
14	MANTEAU	1	47	LAME	1
15	VIS M6 X10	2			
16	JOINT PAPIER \$6	2			
17	VIS M5 X25	2			
18	PINION	1			
19	BAGUE D'ARRET \$26	1			
20	BAGUE D'ARRET \$10	1			
21	TUYAU ALUMINIUM	1			
22	ARBRE	7			
23	AXE DE FORCE	1			
24	ECROU M5	2			
25	PLAQUE DE MAINTIEN DE L'ANSE	2			
26	ANSE	1			
27	VIS M5 X25	2			
28	ASSEMBLAGE M/Z	1			
29	ASSEMBLAGE HARNAIS FIL	1			
30	GRIP CAOUTCHOUC	1			
31	VIS M5 X20	2			
32	ROULEMENT 6000-2Rs/P5	1			
33	CHEMISE D'AXE DE TRANSMISSION	1			